



PET POLICY FOR GUESTS USING DOG-FRIENDLY ROOMS

ドッグフレンドリールームご利用のお客様へ

Gora Kadan Fuji

We offer dog-friendly rooms to ensure that you and your beloved pet can enjoy a comfortable stay together. Kindly review and follow the guidelines below for a safe and pleasant experience.

当ホテルでは、愛犬とともに快適な時間をお過ごしいただけるドッグフレンドリールームをご用意しております。以下の規約をお守りいただき、愛犬とのご滞在をごゆっくりとお楽しみくださいませ。

1. Submission of Vaccination Certificate

ワクチン接種証明書の提出

Please submit certificates for rabies and a combination vaccine of six or more types (administered at least 2 weeks and within 1 year prior to your stay) via email at the time of booking. 狂犬病ワクチン及び6種(以上)混合ワクチンの接種証明書(接種後2週間以上～1年以内のもの)を、ご予約時にE-MAILでご提出いただきます。

If vaccination certificates cannot be confirmed, we regret that use of the dog-friendly room will not be permitted. Please be sure to prepare in advance.

ワクチン接種証明書が確認できない場合、ドッグフレンドリールームのご利用はできませんので、予めご準備ください。

2. Eligible Dogs

ご利用可能な犬種と体重

Only small dogs weighing under 15 kg and at least 4 months of age are permitted. 生後4ヶ月以上の小型犬(15KG未満)のみご利用いただけます。

We do not accept medium or large-sized dogs under any circumstances. 中型犬、大型犬のご同伴は固くお断りさせていただきますので、予めご了承ください。

We also reserve the right to refuse certain breeds for safety reasons—both for our guests and staff. [List of restricted breeds – to be provided later]

お客様と当ホテル相互の安全面の理由から、誠に勝手ながら滞在不可の犬種を定めております。何卒ご理解賜りますようお願い申し上げます。

[滞在不可の犬種] ←後日記載

3. Eligible Room

ご利用可能な客室

The only room available for guests accompanied by dog is Villa Suite “Yuki”. Other rooms are not available for pet stays.

愛犬とご一緒にご利用いただけるお部屋は『離れ貴賓室「雪」』のお部屋のみとなります。他のお部屋ではご利用いただけません。

4. Additional Fee

追加料金

A fee of ¥13,000 per night (including tax and service charge) will be charged for accommodating a pet. ペット受け入れに際し、1泊につき¥13,000(消費税・サービス料込み)を申し受けます。

5. Guidelines for Staying with Your Dog

愛犬とのお滞在における注意点

If you leave your dog alone in the room, please place them in a crate and inform the front desk (for up to 2 hours). During your absence, we may clean your room or provide room service; however, if your pet's condition is deemed unsuitable, housekeeping may be canceled or postponed.

客室内に愛犬のみを残して外出される場合は、ケージをご利用いただき、フロントまでお知らせください(最長2時間まで)。

なお、その間、客室の清掃及びルームサービスは承りますが、愛犬のコンディションにより、清掃続行が不適切と判断された場合は清掃を中断させていただきます。

Bathing, grooming, or brushing your dog inside the guestroom or bathroom is not permitted.

Note: Even around the dog onsen area, shampooing is not allowed.

Trimming or brushing that may cause excessive shedding is also discouraged.

客室内、バスルームでのペットのシャンプー、トリミング、ブラッシングは行わないでください。

6. Moving Around the Premises

敷地内での移動

When moving your dog within the premises, please use a fully enclosed pet carrier.

Dogs are not allowed in the main building or large communal baths, even when in a carrier.

敷地内では、愛犬の全身が覆うことの出来るペットキャリーに入れてご移動ください。

なお、本館及び大浴場への同伴はペットキャリー利用時も不可となります。

Walking your dog on the premises is not permitted. When going for a walk, please carry your dog off the premises before allowing them to walk.

敷地内での散歩はご遠慮いただき、散歩に出る際は敷地外まで愛犬を抱えてご移動ください。

7. Waste Disposal

排泄物の処理

Guests are responsible for cleaning up after their pets. Please use the designated pet waste bin provided in your room.

愛犬の排泄物はおお客様の責任で処理をお願いいたします。お部屋にはペールBOXが設置されていますので、そちらをご利用ください。

Walking your dog on the premises is not permitted. When going for a walk, please carry your dog off the premises before allowing them to walk.

敷地内での散歩はご遠慮いただき、散歩に出る際は敷地外まで愛犬を抱えてご移動ください。

8. Consideration for Other Guests

他のお客様へのご配慮

Only dogs that are toilet-trained and well-mannered—i.e., do not bark excessively, bite, or exhibit other dangerous behavior—may stay.

同伴いただけるペットは、トイレトレーニング済みで、無駄吠え、噛み付き、その他危険な行動を行わない充分なしつけがされているペットに限らせていただきます。

If your dog causes discomfort or risk to other guests, we may ask you to discontinue use of our facilities.

愛犬が他のお客様にご迷惑や危険を及ぼすとホテルが判断した場合、当館施設のご利用を中断していただく場合がございますことをご了承ください。

9. Dog Food

ペットフードの持ち込み

We do not provide pet food. please bring your dog's preferred food.

ペットフードのご用意はございませんので、愛犬が普段から食べ慣れているフードをご持参ください。

10. Liability Disclaimer

他のお客様へのご配慮

We are not liable under any circumstances for unexpected accidents, death, or escape involving your dog.
当ホテルは、同伴された愛犬の不慮の事故、急死、逃亡などによる損害賠償につきましては、いかなる場合も負担いたしません。

Please take utmost care to avoid damage to our property, furniture, fixtures, equipment, plants, and more. In the event of damage, compensation will be required.
建物、家具、什器、備品、植木、その他に損害を与えないように十分留意し、破損並びに損傷した場合は、損害を賠償していただきます。

We assume no responsibility if your dog causes harm to a third party, or if your dog is harmed by a third party.
同伴したペットが第三者に害を与えた場合、およびペットが第三者に害を与えられた場合、当ホテルでは一切の責任を負いかねます。

Violation of these policies may result in the termination of your dog's stay. We are not responsible for any issues arising from non-compliance.
本規約に違反した場合、ホテルは愛犬の滞在を中止させる権利を有します。規約を守らずに生じたトラブルに対しては、ホテルは責任を負いません。

We appreciate your cooperation in following these terms to ensure a safe and enjoyable stay for all guests and their pets.
以上の利用規約をお守りいただき、皆様と愛犬が安心してご滞在いただけるようご協力をお願い申し上げます。

Confirmation of Agreement

同意確認

I have read, understood, and agree to the above terms and conditions.
I accept full responsibility for the behavior of my dog during our stay.
私は、上記の利用規約を読み、理解し、すべての内容に同意した上で、ドッグフレンドリールームの利用を申し込みます。
また、私の愛犬の行動については全責任を負うことを確認します。

Guest Name (Signature):

お客様氏名（署名）

Dog's Name:

愛犬の名前

Date:

日付
